



安全理事会

Distr.: General
29 August 2003
Chinese
Original: French

2003年8月29日科特迪瓦常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上2003年8月26日星期二科特迪瓦共和国总统洛朗·巴博先生阁下在科特迪瓦和法国同时抓获企图推翻科特迪瓦政府的人员后向全国人民发表的重要讲话（见附件）。

请将这一讲话作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

菲利普·詹戈内-比（[签名](#)）



2003年8月29日科特迪瓦常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

科特迪瓦共和国总统洛朗·巴博先生阁下向全国人民发表的讲话

2003年8月26日

亲爱的同胞们：

你们一定记得我2003年2月7日的讲话。我在克莱贝尔会议后从巴黎回来时说明了会上对俗称为“马库锡协定”的强烈反映，我促请你们冷静、耐心，请你们在没有更好的办法的情况下尽量吞下这符“药剂”。

因此，我们已经坚决走上了和平与民族和解的道路。然而，我必须指出，我认为在开展这一进程时既必须严格遵守我们社会机制的基石——《宪法》，也要严格遵守各政党和叛乱运动所作出的承诺。

在这方面，我必须强调我本人同意作出的牺牲，即立即解除现任总理，解散政府，我再次说明，我对他们无可指责。

我任命了一名大家协商同意的总理，以组成新的所谓的“民族和解”政府，以取代他们。

此外，也是为了和平，我发布了一项命令，执行马库锡的折衷办法，给新的总理以广泛的权力。

而且，我还接受在这一政府中有来自叛乱运动（科特迪瓦爱国运动、科特迪瓦大西部人民运动和正义与和平运动）的部长出任，他们的身分与科特迪瓦所有合法政治力量相同。

再者，尽管我已声明要严格遵守权力分立，但还是不得不向议会争取在2003年8月6日投票通过了大赦法。

我随即于8月8日颁布了这项法律；在执行过程中，我指示临时国防部长立即颁布法令，以便让所有受益于这项法律的军人重返社会。

这样，我和全体科特迪瓦人一样，期盼着民族和解进程出现其他进展并逐步恢复和平。

正当我们期待盼望之际，科特迪瓦情报部门在法国情报部门的全力合作下，向我报告了一个旨在颠覆我国国家机构的恐怖行动计划。

该计划的主要目的是谋杀我和我的主要合作者。

我可以向大家证实，从上个周末以来，科特迪瓦情报部门和法国情报部门经过合作，同时在科特迪瓦和法国抓获了参与这项恐怖行动的人员。

我们要向法国最高当局致以诚挚谢意，他们的宝贵合作帮助挫败了又一次破坏我们科特迪瓦稳定的计划。

我要指出，从 2002 年 9 月 19 日事件开始以来，法国一贯站在我们一边，部署了 4 000 多名本国士兵以支持国际社会在科特迪瓦的和平努力。

因此，我们怎能不对两名法国军人昨天在科苏湖执行任务时被叛乱分子卑鄙杀害予以谴责？我当然要对受害人表示纪念，并代表科特迪瓦向法国及遇难者家人表示哀悼。

科特迪瓦不能无限制地停留在屡屡政变威胁的循环之中。

因此，我希望就此又一次破坏稳定的计划进行缜密、严格和认真的调查，以便查出所有指使者及其同谋，无论他们是什么人、在什么地方。

总之，这些日子发生的事件还证明——如有必要这样指出——对和平与民族和解进程的障碍现在不是、将来也永远不会是由我所造成的。另外，无论事情多么严重，我仍然相信：我们应当不惜一切代价坚持我们真诚投入的和平道路。

因此，我请大家相信正义，相信我们国家的未来。

上帝保佑科特迪瓦。

附文

至今在法国被抓获的人员名单

1. 四人（雇佣兵）在鲁瓦西-夏尔·戴高乐被抓获：
Jurgen Harry Pohl
Paul Lionelli（科西嘉人）
Jean-Luc Muliakaaka（卡纳戈人）
Kakou Maurice Nanou（科特迪瓦人）
 2. 五人在巴黎 Méridien Montparnasse 旅馆被抓获：
Ibrahim Coulibaly 中士长，别名 I.B（持布基纳法索公务护照）
Me Mamadou Diomande（科特迪瓦人），圣纳泽尔律师
Hassan Farouk Fakhr（黎巴嫩人），金融交易员
Vakaramoko Diaby（科特迪瓦人）
Kouakou Gnamien（科特迪瓦人）
 3. 一人在法国南部奥朗日被抓获：
Véa Soakimi（雇佣兵）
-